

9 גְּבוּל־ שְׂמֵתָ בַל־ יַעֲבֹרוּן בַל־ יָשׁוּבוּן לְכַסּוֹת הָאָרֶץ:
 confine non pose non passo' ritorno' copri' la-terra
[H1366](#) [H1077](#) [H0776](#) [H3680](#) [H7725](#)

Tu hai posto alle acque un limite che non trapasseranno; esse non torneranno a coprire la terra.

10 הַמְּשַׁלַּח מַעֲיָנִים בְּנַחְלִים בֵּין הָרִים יִהְלֶכֶן:
 mando' sorgente torrente fra monti camminare
[H7971](#) [H4599](#) [H0996](#) [H2022](#) [H1980](#)

Egli manda fonti nelle valli, ed esse scorrono fra le montagne;

11 יִשְׁקוּ כָּל־ חַיְתוֹ שְׂרֵי יִשְׁבְּרוּ פְּרָאִים צִמְאָם:
 abbevero' tutto vivente l'Onnipotente spezzo' sete
[H8248](#) [H3605](#) [H7665](#) [H6501](#) [H6772](#)

abbeverano tutte le bestie della campagna, gli asini selvatici vi si dissetano.

12 עֲלֵיהֶם עוֹף־ הַשָּׁמַיִם יִשְׁכֹּן מִבֵּין עֲפָאִים יִתְנוּ קוֹל:
 su-di-loro uccello i-cieli abito' da-fra [עפאים] diede voce
[H5775](#) [H8064](#) [H7931](#) [H0996](#) [H6073](#) [H5414](#)

Presso a quelle si riparano gli uccelli del cielo; di mezzo alle fronde fanno udir la loro voce.

13 מִשְׁקָה הָרִים מַעֲלֵי־חַיּוֹ מִפְּרֵי מַעֲשֵׂיָהּ תִּשְׁבַּע הָאָרֶץ:
 abbevero' monti camera-alta frutto opera fu-saziato la-terra
[H8248](#) [H2022](#) [H5944](#) [H6529](#) [H4639](#) [H7646](#) [H0776](#)

Egli adacqua i monti dall'alto delle sue stanze, la terra è saziata col frutto delle tue opere.

14 מִצְמִיחַ וְחֲצִיר לְבַהֲמָה וְעֵשֶׂב לְעִבְדַת הָאָדָם לְהוֹצִיא לֶחֶם מִן־ הָאָרֶץ:
 germoglio' erba bestiame e-erba servizio uomo a-fece-uscire pane da la-terra
[H6779](#) [H0929](#) [H6212](#) [H5656](#) [H0120](#) [H3318](#) [H3899](#) [H0776](#)

Egli fa germogliar l'erba per il bestiame e le piante per il servizio dell'uomo, facendo uscir dalla terra il nutrimento,

15 וַיֵּין וְשִׂמְחַ לְבַב־ אָנוּשׁ לְהַצְהִיל פָּנִים מִשְׁמֵן וְלֶחֶם אָנוּשׁ יִסְעֵד:
 e-vino si-rallegro' cuore uomo cuore olio volto e-pane uomo sostenne
[H3196](#) [H8055](#) [H3824](#) [H0582](#) [H6440](#) [H8081](#) [H3899](#) [H3824](#) [H0582](#) [H5582](#)

e il vino che rallegra il cuor dell'uomo, e l'olio che gli fa risplender la faccia, e il pane che sostiene il cuore dei mortali.

16 יִשְׁבְּעוּ עֲצֵי יְהוָה אֲרָזִי לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטַע:
 fu-saziato albergo l'Eterno cedro Libano che pianto'
[H7646](#) [H6086](#) [H3068](#) [H0730](#) [H3844](#) [H5193](#)

Gli alberi dell'Eterno sono saziati, i cedri del Libano, ch'egli ha piantati.

17 אֲשֶׁר־ שֵׁם צִפְרִים יִקְנְנוּ חֲסִידָה בְּרוּשִׁים בֵּיתָה:
 che nome uccello [יקננו] [חסידה] [ברושים] casa
[H8033](#) [H6833](#) [H7077](#) [H2624](#) [H1265](#)

Gli uccelli vi fanno i loro nidi; la cicogna fa dei cipressi la sua dimora;

18 הָרִים הַגְּבוּהִים לְיַעֲלִים סְלֵעִים מַחְסֵה לְשִׁפְנִים:
 monti alto [ליעלים] roccia rifugio [לשפנים]
[H2022](#) [H1364](#) [H3277](#) [H5553](#) [H4268](#)

le alte montagne son per i camosci, le rocce sono il rifugio de' conigli.

19 עָשָׂה יָרַח לְמוֹעֲדִים שֶׁשֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ:
 fece luna assemblea sole conobbe tramonto
[H3394](#) [H4150](#) [H8121](#) [H3045](#) [H3996](#)

Egli ha fatto la luna per le stagioni; il sole conosce il suo tramonto.

20 תְּשֻׁתַּת-חַשְׁדָּה נִיהִי לַיְלָה בּוֹ-תִרְמָשׁ כָּל-חַיִּיתוֹ-יַעַר:
 pose tenebre e-fu notte in-lui rettile tutto vivente foresta
[H7896](#) [H2822](#) [H1961](#) [H3915](#) [H7430](#) [H3605](#)

Tu mandi le tenebre e vien la notte, nella quale tutte le bestie delle foreste si mettono in moto.

21 הַכְּפִירִים שֹׁאֲנִים לְטָרֵף וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אֲכָלִים:
 leone-giovane ruggire preda e-cerco' da-a li-divoro'
[H7580](#) [H2964](#) [H1245](#) [H0410](#) [H0400](#)

I leoncelli ruggono dietro la preda e chiedono il loro pasto a Dio.

22 תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ וְאֶסְפוּן וְאֵל-מְעוֹנֹתָם יִרְבְּצוּן:
 [tuzrah] sole raccolse e-a rifugio si-corico'
[H2224](#) [H8121](#) [H0622](#) [H0413](#) [H4585](#) [H7257](#)

Si leva il sole, esse si ritirano e vanno a giacere nei loro covi.

23 יֵצֵא אָדָם לְפַעֲלוֹ וְלַעֲבֹדָתוֹ עַד-עֶרֶב:
 usci' uomo opera e-servizio fino-a sera
[H3318](#) [H0120](#) [H6467](#) [H5656](#) [H5704](#) [H6153](#)

L'uomo esce all'opera sua e al suo lavoro fino alla sera.

24 מָה-רַבּוֹ וּמַעֲשָׂיו יְהוָה כָּלֵם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ מְלֵאָה הָאָרֶץ קַנְיָנָה:
 che moltissimo opera l'Eterno tutto sapienza fece riempì' la-terra possesso
[H4100](#) [H7231](#) [H4639](#) [H3068](#) [H3605](#) [H2451](#) [H4390](#) [H0776](#) [H7075](#)

Quanto son numerose le tue opere, o Eterno! Tu le hai fatte tutte con sapienza; la terra è piena delle tue ricchezze.

25 חַיִּוֹת זֶה הַיָּם גָּדוֹל וְרַחֵב יָדַיִם שֵׁם-רִמָּשׁ וְאֵין מִסְפָּר חַיִּוֹת
 creature-viventi questo il-mare grande e-largo mano nome rettile e-non-c'e' numero
[H2088](#) [H3220](#) [H7342](#) [H3027](#) [H8033](#) [H7431](#) [H0369](#) [H4557](#)

קְטַנּוֹת עַם-גְּדֹלוֹת:
 [qatnot] popolo grande

Ecco il mare, grande ed ampio, dove si muovon creature senza numero, animali piccoli e grandi.

26 שֵׁם אֲנִיּוֹת יִתְלַכּוּן לְוִיָּתָן זֶה-יִצְרָה לְשִׁחֵק בּוֹ:
 nome nave camminare Leviatan questo formo' si-allegro' in-lui
[H8033](#) [H0591](#) [H1980](#) [H3882](#) [H2088](#) [H3335](#) [H7832](#)

Là vogano le navi e quel leviatan che hai creato per scherzare in esso.

27 כָּלֵם אֵלַיִךְ יִשְׁבְּרוּן לָתַת אֲכָלִים בְּעֵתוֹ:
 tutto a-te spero' diede li-divoro' tempo
[H3605](#) [H0413](#) [H5414](#) [H0400](#) [H6256](#)

Tutti quanti sperano in te che tu dia loro il lor cibo a suo tempo.

28 תִּתֵּן לָהֶם יִלְקֹטוּן תִּפְתָּח יָדְךָ יִשְׂבְּעוּן טוֹב:
 diede a-loro [yilqoton] apri' la-tua-mano fu-saziato bene
[H5414](#) [H1992](#) [H3950](#) [H3027](#) [H7646](#)

Tu lo dàì loro ed essi lo raccolgono; tu apri la mano ed essi son saziati di beni.

יְשׁוּבוּן:	עֶפְרָם	וְאֵל-	יִנּוּעוֹן	רוּחַם	תִּסְרַף	יִבְהַלּוּן	פְּנֵיךָ	תִּסְתַּיֵּר	29
ritorno'	polvere	e-a	spiro'	spirito	raccolse	fu-turbato	volto	nascose	
H7725	H6083	H0413	H1478	H7307	H0622	H0926	H6440	H5641	

Tu nascondi la tua faccia, essi sono smarriti; tu ritiri il loro fiato, ed essi muoiono e tornano nella loro polvere.

אֲדַמָּה:	פָּנֶי	וְתַחֲרֹשׁ	יִבְרָאוֹן	רוּחְךָ	תִּשְׁלַח	30
]אֲדַמָּה[volto-di	e-rinnovo'	creo'	il-tuo-spirito	mando'	
H0127	H6440	H2318		H7307	H7971	

Tu mandi il tuo spirito, essi sono creati, e tu rinnovi la faccia della terra.

בְּמַעֲשָׂיו:	יְהוָה	יִשְׂמַח	לְעוֹלָם	יְהוָה	כְּבוֹד	יְהִי	31
opera	l'Eterno	si-rallegro'	per-sempre	l'Eterno	gloria	fu	
H4639	H3068	H8055	H5769	H3068	H3519	H1961	

Duri in perpetuo la gloria dell'Eterno, si rallegrì l'Eterno nelle opere sue!

וַיַּעֲשֵׂנוּ:	בְּהַרִים	יָגַע	וַתִּרְעַד	לְאֶרֶץ	הַמַּבִּיט	32
e-fumo	in-monti	tocco']וַתִּרְעַד[alla-terra	guardo'	
H6225	H2022	H5060	H7460	H0776	H5027	

Egli riguarda la terra, ed essa trema; egli tocca i monti, ed essi fumano.

בְּעוֹדִי:	לְאֱלֹהֵי	אֲזַמְרָה	בַּחַיָּה	לִיהוָה	אֲשָׁרֶיֶה	33
ancora	a-Dio	canto'-lodi	vita	a-l'Eterno	canterò'	
H5750	H0430	H2167		H3068	H7891	

Io canterò all'Eterno finché io viva; salmeggerò al mio Dio finché io esista.

בִּיהוָה:	אֲשִׂמַּח	אֲנֹכִי	שִׁיחִי	עָלָיו	יַעֲרַב	34
in-l'Eterno	si-rallegro'	io	lamento	su-di-lui]יַעֲרַב[
H3068	H8055	H0595	H7879		H6149	

Possa la mia meditazione essergli gradita! Io mi rallegrerò nell'Eterno.

גַּפְשִׁי	בְּרַכֵּי	אֵינָם	עוֹד	וּרְשָׁעִים	הָאָרֶץ	מִן-	וַחַטָּאִים	יִתְמֹו	35
la-mia-anima	benedici	non-c'e'	ancora	e-empi	la-terra	da	peccatore	fu-completo	
H5315	H1288	H0369	H5750	H7563	H0776		H2400	H8552	

יְהוָה:	הִלְלוּ-	יְהוָה	אֶת-
l'Eterno	lodate	l'Eterno	(*)
H3050		H3068	H0853

Spariscano i peccatori dalla terra, e gli empì non siano più! Anima mia, benedici l'Eterno. Alleluia.